

Echanges

Lisibilité

Innovation

Moteur

Qualité

Service

Stimuler

Inspirer

Formulaires

Solutions

Simplification

Convivialité

{SIMPLE COMME UN CLIC}

Innovation

Promoteur

Rencontre internationale sur la simplification et la dématérialisation des formulaires

Dialogue

Services

Dynamiser

E-gouvernement

Dématérialisation

Accompagner

Comm

Incitateur

E-g

ment

Convivialité

Simplification

Innovation



Evènement formulaires Namur 02/12

**Les formulaires :
le cordon ombilical entre le citoyen
et l'administration publique !**

Pierre Hemmer
Chef du développement eGovernment PME

Département fédéral de l'économie DFE
Effingerstrasse 27
CH-3003 Bern

pierre.hemmer@seco.admin.ch



Les formulaires : le cordon ombilical entre le citoyen et l'administration publique !

- La bibliothèque électronique
REFERENCE eGov CH
- Les priorités en matière de formulaires



Echanges Lisibilité Innovation
Moteur Qualité Service Stimuler Inspirer
Formulaires Solutions Simplification Convivialité
Innovation

1. La bibliothèque électronique REFERENCE eGov CH

Précurseur Dynamiser
Simplification E-gouvernement Dématérialisation Accompagner
Communication Incitateur
E-gouvernement Convivialité Simplification
Innovation





La bibliothèque électronique REFERENCE eGov CH :

Qu'est-ce que c'est ?



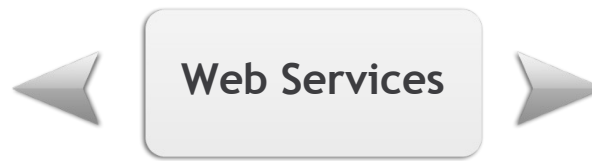
Bibliothèque électronique Reference E-Gov

Annuaire des autorités suisses

descriptions

Formulaires

Documents

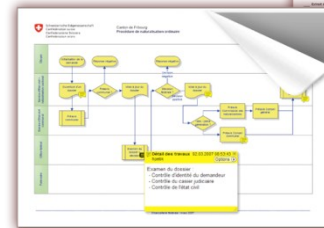


Appliance

Requête :

```
POST /RefService.aspx HTTP/1.0
Host: www.ref-egov.ch
User-Agent: NuSOAP/0.7.2 (1.94)
Content-Type: text/xml; charset=utf-8
SOAPAction: "http://explorer.ch.li/refegov-getServiceListIn"
Content-Length: 458

<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?><SOAP-ENV:Envelope xmlns:SOAP-ENV="http://schemas.xmlsoap.org/soap/envelope" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xmlns:SOAP-ENC="http://schemas.xmlsoap.org/soap/encoding" SOAP-ENC:Body><GetServiceListRequest SOAP-ENV:Body><SOAP-ENV:Envelope>
```



LA BIBLIOTHEQUE ELECTRONIQUE REFERENCE EGOV CH ...



Ce sont :

Un ensemble de serveurs de données pour l'hébergement, la gestion et la publication large des informations et documents liés aux prestations publiques des cantons et associations de communes partenaires.

Types de données concernées :

- Description des prestations sous forme de textes
- Informations liées aux catalogues des thèmes
- **Formulaires**
- Schémas des processus
- Documents divers



LA BIBLIOTHEQUE ELECTRONIQUE REFERENCE EGOV CH ...



Ce sont :

Les fonctions des plus simples aux plus complètes pour la publication sur sites Web communaux des informations disponibles dans la bibliothèque électronique REFERENCE eGov CH :

Quatre possibilités:

- Copy & Paste
- URL avec paramètres
- Portail Web communal virtuel
- Appliance + WebServices intégrés au site Web communal



Exemple 2. URL + paramètres



Pont-en-Ogoz

Bienvenue

La Commune Administration Vie locale

Forum Petites Annonces

Rédaction Devenir rédacteur Ecrire un article

Contact



Réparation toutes marques
Peinture au four
Marbre

- Certificat de vie**
eCHserviceID 01143
Version 13199
Version Canton de Fribourg
Dernière modification 2008-10-15
Prestataire
Destinataire
- Information générale**
Un certificat de vie prouve qu'elle est au premier pilier, IIème pilier,
Cette démarche concerne les personnes de nationalité suisse, la Population et des personnes de nationalité étrangère.
Organe(s) compétent(s)
 - ◆ Contrôle de la population
 - ◆ Contrôle de la préfecture
- Pré-requis**
 1. Pour les personnes de la commune de Pont-en-Ogoz
- Démarche**
 1. Se présenter au bureau de la commune ci-dessous.
 2. Payer l'émolument.
- Formulaire(s)**
Aucun

Exemple 3. Portail eGov communal

Fribourg : Pont-en-Ogoz :



egov



Autres infos

- ▶ Adresses utiles
- ▼ Liens utiles
 - ▶ www.egovernment.ch
E-Government Suisse
 - ▶ www.ech.ch
standards E-Gov
 - ▶ www.pme.admin.ch
Portail PME
 - ▶ cyberadmin.ch.ch
Portails eGouvernement communaux

Dernières actualités

/ 17.10.2008 [voir tout](#)
Resultate in Freiburg online

/ 01.10.2008 [voir tout](#)
L'état des projets dans le Canton de Fribourg
Actuellement, ces procédures ont été relues et corrigées par différents services de l'Etat de Fribourg, ce qui va permettre de les mettre à disposition des...

Agenda

/ 02.12.2008 [voir +](#)
Congrès International des Formulaires

[voir tout](#)

Nos prestations publiques disponibles

Actualités

/ 17.10.2008 [voir +](#)
Resultate in Freiburg online

/ 01.10.2008 [voir +](#)
L'état des projets dans le Canton de Fribourg

[voir tout](#)

/ Les principales prestations publiques disponibles

▼ **Permis de construire**

Informations générales

- ▶ **Permis de construire - Procédure ordinaire**
- ▶ **Construction à distance illégale en zone à bâtir - demande de dérogation**
- ▶ **Justificatif énergétique**

Contactez-nous

Votre avis nous intéresse !

Alors contactez nous dès à présent via notre messagerie rapide ou RDV sur notre page [contact](#).



Appel d'un formulaire simple

2. Payer l'émolument.

5. Formulaire(s)

[FORMULAIRE 1](#)

Formulaire de commande d'attestation

[FORMULAIRE 2](#)

En cas de demande de permis
Formulaire de demande de permis


6. Document(s) à fournir


1. Pièce d'identité (carte d'identité ou passeport)
2. Formulaire concerné en cas de demande à l'Office de Navigation

<http://eforms.ch.ch/genPDF.php?form=01170-13228-1-FF&eCHmunicipalityID=02122>



Commune de
Pont-en-Ogoz





**Commune de domicile -
annonce de départ**

Commune de Pont-en-Ogoz
Administration communale
Au Village
1644 Avry-devant-Pont

1. Données personnelles

Nom _____

Prénom(s) _____

Date de naissance _____

2. Nouvelle adresse

Adresse _____

NPA, Localité _____

3. Conjoint/partenaire enregistré

Nom _____

Prénom(s) _____

Date de naissance _____

Nom _____

Prénom(s) _____

Date de naissance _____

Communications éventuelles:

Remarques :

Réinitialiser Envoyer Imprimer

Signer le document

ID numérique : Pierre Hemmer <pierre.hemmer@seco.ad>

Identification Numérique

Signature de transaction, Chiffrement de document

Pierre Hemmer <pierre.hemmer@seco.admin.ch>

2013/09/19 12:38:23 +01'00'

Pierre Hemmer

Mot de passe : _____

Aspect : Texte standard

Pierre Hemmer

Signature numérique de Pierre Hemmer

DN : cn=Pierre Hemmer, o=SECO, ou=E-Government, email=pierre.hemmer@seco.admin.ch, c=CH

Date : 2008.12.01 09:06:09 +01'00'

Echanges Lisibilité Innovation
 Moteur Qualité
 Formulaires Solutions Service Stimuler Inspirer
 Simplification Convivialité
 Innovation

2. Les priorités en matière de formulaires

Précurseur E-gouvernement Dématérialisation Dynamiser
 Simplification Communiqué E-gouvernement gagner
 Inno Simplification



Extrait du registre des événements - commune

4. Commune à l'effet d'état civil de lieu de naissance de l'étranger

5. Type de document désiré

___ Acte de naissance (Form. 1.2.2)
 ___ Acte de mariage (Form. 2.1.2)
 ___ Acte de décès (Form. 2.2.2)
 ___ Acte de sépulture (Form. 12.1.2)

6. Motif de demande de l'extrait

___ Extrait du registre des naissances (EDEC 1.80)
 ___ Extrait du registre des mariages (EDEC 1.80)
 ___ Extrait du registre des décès (EDEC 2.80)

7. Mode de service de l'extrait

Je souhaite obtenir un acte à l'effet d'état civil.
 Je souhaite un extrait, et cela est prévu à l'adresse indiquée ci-dessous.

8. Adresse pour l'extrait

Nom: _____
 Prénom(s): _____
 Adresse: _____
 Ville, Localisation: _____

9. Commentaires éventuels

Remarque importante:
 Si le destinataire n'est pas une personne physique, veuillez indiquer une personne chargée de l'acte.
 En cas de demande d'acte par internet, veuillez nous indiquer une méthode de paiement de l'acte (carte bancaire).
 En cas de demande d'acte à l'étranger, le paiement possible en lieu.

ÉTAT CIVIL

Extrait du registre des événements - commande

1. Type de document désiré

___ Acte de naissance (Form. 1.1.2)

___ Acte de mariage (Form. 2.1.2)

___ Acte de décès (Form. 3.1.2)

___ Acte de mariage (Form. 12.1.2)

___ Extrait de registre des communes (Form. 1.8)

___ Extrait de registre des mariages (Form. 2.8)

___ Extrait de registre des décès (Form. 3.8)

2. Mode de réception du document

Je souhaite recevoir cet acte à l'office d'état civil.

Je souhaite recevoir cet acte par email à l'adresse indiquée ci-dessous.

3. Titulaire

Nom _____ Prénom(s) _____

Date de naissance _____ Adresse _____

Place de _____

4. Adresse pour l'envoi

Nom _____

Prénom(s) _____

Adresse _____

5. Commentaires éventuels

6. Remarques particulières

Si le demandeur est héritier pour une partie, veuillez préciser les autres héritiers de cette partie.

En cas de demande d'acte par email, veuillez nous indiquer une adresse de destination de l'acte d'état civil.

En cas de demande d'acte à l'office, le paiement préalable est exigé.

Envoyer

Critères de classification principaux pris en compte . . .

- Nombre de données à traiter
- Complexité des contrôles de plausibilité
- Cadence de mise à jour
- Niveau d'identification de l'émetteur (jusqu'à signature électronique qualifiée)
- Niveau de confidentialité à assurer (cryptage des données)
- Nécessité ou non de sauvegarde intermédiaire
- Usability (possibilité d'être rempli par des malvoyants)
- Reprise des données par des applications métier
- Quantité de formulaires par types



The image shows a screenshot of a web form for ordering a civil registry extract. The form is titled 'Extrait du registre des événements - commande' and includes sections for document type, registration method, personal details, and address. It features radio buttons for selection and checkboxes for specific options. At the bottom, there are buttons for 'Calculer', 'Envoyer', and 'Imprimer', along with a footer containing the website URL 'www.etat.ch' and the page number 'Page 1 sur 1'.

Les premières priorités . . .

- Analyse détaillée des besoins et contraintes des offices fédéraux, cantonaux et communaux selon critères susmentionnés
- Confirmation de la stratégie du gouvernement: quelle prise en charge ?
- Travaux sur les standards à adopter
 - Interopérabilité (eCH-0014 : SAGA.ch)
 - Présentation (layout)
 - Structure des données
 - Fonctions d'appel
 - Interface avec les applications métier
- Choix et mise en œuvre de solutions informatiques
- Premières expériences pratiques



ÉTAT CIVIL

Extrait du registre des événements - commande

Administration cantonale de l'état civil
Office fédéral de la statistique

1. Type de document désiré

- Acte de naissance (Form. 1.1.2)
- Acte de mariage (Form. 2.1.2)
- Acte de décès (Form. 3.1.2)
- Acte de mariage (Form. 12.1.2)
- Extrait de registre des communes (SEIC 1.80)
- Extrait de registre des mariages (SEIC 1.80)
- Extrait de registre des décès (SEIC 1.80)

2. Mode de réception du document

- Je souhaite recevoir cet acte à l'office d'état civil.
- Je souhaite recevoir cet acte par poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

3. Titulaire

Nom: _____ Prénoms: _____

Date de naissance: _____ Adresse: _____

Place de naissance: _____ MPA, Localité: _____

4. Adresse pour l'envoi

Nom: _____

Prénoms: _____

Adresse: _____

MPA, Localité: _____

5. Caractéristiques éventuelles

Collation

Mariage

Uniquement par un particulier enregistré

Diversifié

Quotidien

Traduction

Remarque: Ne pas remplir si le demandeur est déjà inscrit au registre de la commune.

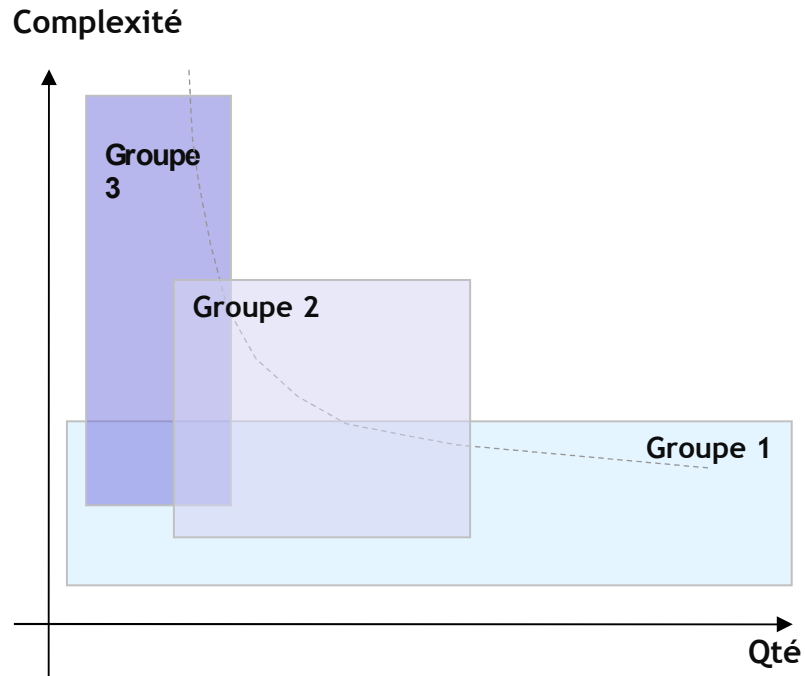
En cas de demande d'acte par poste, veuillez nous retourner une photocopie de l'adresse de l'office d'état civil concerné.

En cas de demande d'acte à l'office, le paiement préalable est requis.

Calculer le montant de l'acte et le payer à l'office d'état civil concerné.

Page 1 sur 1

Les types de solutions. . .



ÉTAT CIVIL
Extrait du registre des événements - commande

1. Type de document désiré
 Acte de naissance (Form. 1.1.0)
 Acte de mariage (Form. 2.1.0)
 Acte de décès (Form. 3.1.0)
 Acte de mariage (Form. 12.1.0)
 Extrait de registre des communes (SEIC 1.80)
 Extrait de registre des mariages (SEIC 1.80)
 Extrait de registre des décès (SEIC 1.80)

2. Mode de réception du document
 Je souhaite recevoir cet acte à l'office d'état civil.
 Je souhaite recevoir cet acte par poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

3. Titulaire
 Nom _____
 Prénoms _____
 Date de naissance _____
 Adresse _____
 M. ou Mme _____
 État civil Célibataire
 Marié(e)
 Un(e) par un partenariat enregistré
 Divorcé(e)
 Veuf(ve)
 Veuf(ve)

4. Adresse pour l'envoi
 Nom _____
 Prénoms _____
 Adresse _____
 M. ou Mme _____

5. Coordonnées éventuelles

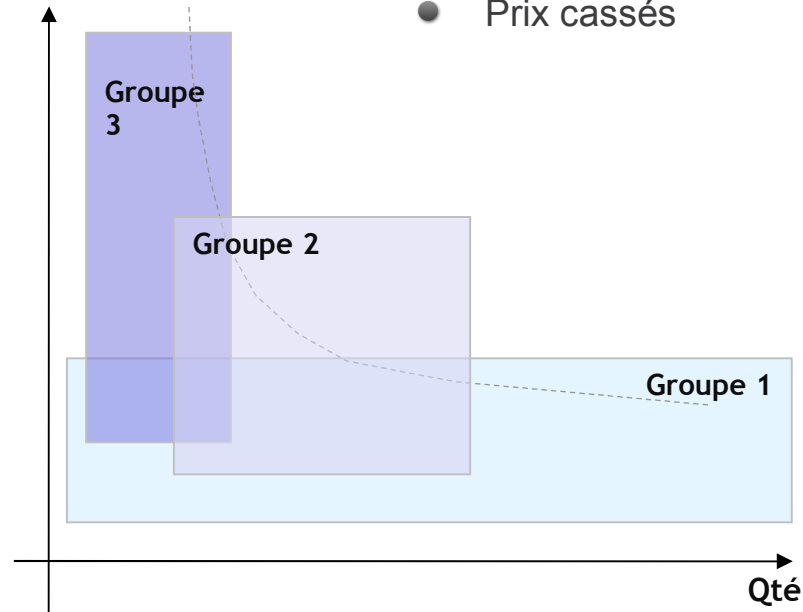
Remarque importante:
 Si le demandeur est âgé pour une femme majeure, veuillez préciser son état civil au moment de la commande.
 En cas de demande d'acte par poste, veuillez nous retourner une photocopie de l'adresse au même état civil que celui de la demande d'acte à l'office. Le paiement possible est par chèque.

Commande en ligne - État civil - Extrait du registre des événements - SEIC 1.10.1.06 Page 1 sur 1

Groupe 1...

- Très large public
- Niveau : office communal
- Grand nombre
- Formulaires simples
- Prix cassés

Complexité



ÉTAT CIVIL

Extrait du registre des événements - commande

1. Type de document désiré

___ Acte de naissance (Form. 1.1.2)
___ Acte de mariage (Form. 2.1.2)
___ Acte de décès (Form. 3.1.2)

2. Mode de paiement du document

Je paye par chèque en vertu de l'Office d'état civil.
 Je paie en espèces, en vertu de l'Office d'état civil.

3. Titulaire

Nom _____
Prénoms _____
Date de naissance _____
Place de naissance _____
MMA, Lieu de _____
M de _____

4. Adresse pour l'envoi

Nom _____
Prénoms _____
Adresse _____
MMA, Lieu de _____

5. Communications éventuelles

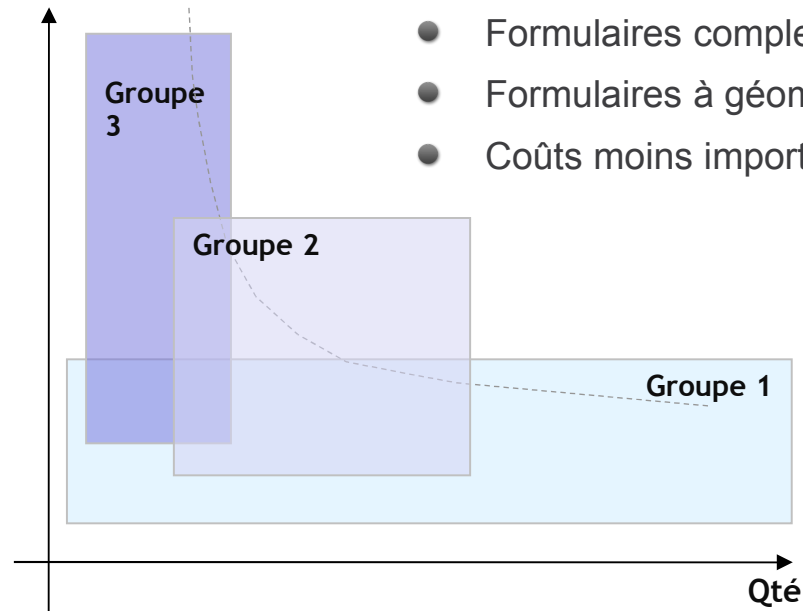
Cellulaire
 Mobile
 SMS par un portable enregistré
 Internet
 Courriel
 Télévision

Remarque importante:
Si le demandeur est fait pour une autre personne, veuillez préciser son adresse postale de l'Office d'état civil.
En cas de demande d'acte par justice, veuillez vous reporter aux modalités de paiement de l'Office d'état civil.
En cas de demande d'acte à l'étranger, le paiement possible est en espèces.

Envoyer

Groupe 3 . . .

Complexité



- Tous publics (personnes privées, entreprises)
- Niveau : offices cantonaux et fédéraux
- Nombre restreint
- Formulaires complexes
- Formulaires à géométrie variable
- Coûts moins importants



The image shows a screenshot of a web form for ordering a civil registry extract. The form is titled 'Extrait du registre des événements - commande' and is from the 'ÉTAT CIVIL' (Civil Registry) of the Swiss Confederation. It includes sections for selecting document types (e.g., birth, marriage, death), choosing the format (PDF or web), and providing personal details (name, address, contact information). There are also checkboxes for specific requirements like 'Je passe en personne' or 'Je passe par un partenaire enregistré'. At the bottom, there are buttons for 'Calculer', 'Envoyer', and 'Imprimer', along with a page number 'Page 1 sur 1'.

Les choix arrêtés...

- Format PDF plutôt que Web
- Solutions eFORM I, II & III
- Prise en charge partielle par le gouvernement des coûts de développements et d'hébergement des formulaires du groupe 1 (travaux intégrés au processus d'harmonisation de prestations publiques)



ÉTAT CIVIL

Extrait du registre des événements - commande

Formulaire à remplir et à déposer au bureau de l'Etat civil

1. Type de document désiré

___ Acte de naissance (Form. 1.1.2)

___ Acte de mariage (Form. 2.1.2)

___ Acte de décès (Form. 3.1.2)

___ Acte de mariage (Form. 1.1.2)

___ Extrait de registre des naissances (Form. 1.1.2)

___ Extrait de registre des mariages (Form. 2.1.2)

___ Extrait de registre des décès (Form. 3.1.2)

2. Mode de réception du document

Je souhaite recevoir cet acte à l'office d'Etat civil.

Je souhaite recevoir cet acte par lettre à l'adresse indiquée ci-dessous.

3. Titulaire

Nom _____

Prénoms _____

Date de naissance _____

Place de naissance _____

Etat civil Célibataire

Marié(e)

Un(e) par un partenariat enregistré

Divorcé(e)

Veuf(ve)

Veuf(ve)

4. Adresse pour l'envoi

Nom _____

Prénoms _____

Adresse _____

CPA, Localité _____

5. Coordonnées éventuelles

Remarques particulières

Si le demandeur est héritier pour une partie, veuillez préciser une éventuelle copie de l'acte civil.

En cas de demande d'envoi par lettre, veuillez nous indiquer une possibilité de livraison au cas où l'adresse indiquée ci-dessus ne serait pas valide.

En cas de demande d'envoi à l'étranger, le paiement préalable est requis.

Envoyer à: Bureau de l'Etat civil, 1000 Lausanne, Suisse

Page 1 sur 1

Les objectifs 2009 en matière de formulaires

- Consolidation des standards et de l'infrastructure REFERENCE eGov CH, en particulier :
 - Standards de présentation
 - Standards liés à l'opérabilité
 - Services de formulaires eFORMs I & II
- Acquisition, capitalisation d'expériences dans les domaines suivants :
 - Collaboration avec les offices fédéraux, cantonaux et communaux
 - Simplification de formulaires
 - Usability, signature électronique
 - Concepts de mise à jour (Pflegekonzept)
- Echange d'expériences au niveau international



Echanges Lisibilité Innovation
Moteur Qualité Service Stimuler Inspirer
Formulaires Solutions Simplification Convivialité
Innovation

FIN

Précurseur Dialogue Services Dynamiser
E-gouvernement Dématisation Accompagner
Simplification Communiqué Incitateur
E-gouvernement Convivialité Simplification
Innovation

